The study wil tresports the lo sever his v. sterophe of fine tenter -

Dear David, we hope and trust you returned home safely and well, though I guess you must have been exite tired. But you did something which was worth getting three for and from. We did not have a chance to do more yesterday morning than to say goodbye to you at Adas Israel. Hence I want to tell you in this way how delighted and impressed both Eva and I were with your lecture Sunday morning --and speaking for syself alone, with all three lectures. I seem to remember that you had to me something to the effect that you were still working on the Sunday lecture because it was a new one. Well, it came out beautifully in every respect. Kol hakavod.

Secondly, I have been able to start reading Prooftexts. As you know, stylistic, structural, and general liquistic questions are somewhat alien to both of us. Our central interests lie elsewhere, hence also our training and primary reading. But even as a bloody uninitiate, I find much of what I have been able to read so far very absorbing. Above all, of course, the publication looks very good, is beatifully written and scattarly edited. So, here is another yeyasher kochancha or: to be "coorect": kohana.)

Just one brief comment, regarding the reference to Albeck's Zunz quotation in your article. (Incidentally, I studied Talmud under Albeck during my semester in Berlin). You may want to have (and use?) the original title of Zunz's volume in German: Die gottesdienstlichen Vorträge der Juden. In English, best rendered as The Liturgical Addresses of the Jews (though homolies is of course also correct). Some people actually inix insist it should be "The Sermons of the Jews." And the background motivation for Zunz'z preparation of this volume may justify this insistsnec. I am sure you know why he wrote it -- his hidden agenda was to prove to the Prussian government that the introduction and use of German sermons in the Jewish service was not a forbidden innovation (unantion in violation of Jewish "tradition") and departure from traditional Jewish practice, but that sermons had always been delivered in the vernacular of a goven country throughout Jewish history. The orthodox antagonists of the Reform movement had denounced the Reformers for "ontroducing" German sermons. Hence Zuzz set out to prove that their accusation (and claim that the use of the vernacular was contrary to ewish law) was unjustifiable. Jews invoking the government against another segment of the Jewish community Zunz won, his case, as you know.

to the a government

An interesting thing is that he may actually have been quite rights with his claim that German (not all Askenazic Jews!) Jews spoke regular German for some time - namely the German of the earlier centuries not yet influenced by the population changes and cultural mixtures resulting from the migrations toward the East and later back toward the West from the crusades on. It would be tempting to follow this true once again, if I had the time. Just for the fun of it

Lastly, I am enclosing a preprint of one of my more recent essays because I bought one or the other aspect might be of interest to you, especially in

the opening paragraphs. I am enclosing it because your Sunday lecture confirmed and strengtehened what I have long felt but could not always substantiate adequately in terms of fast European literature — the incredible difference, for obvious and clear reasons — between the Yeekes and East European Jews in terms of theer responses to their experiences and fate. There is some but vary little and not really very significant literature —belletristic, novels, stories, poetry in German redecting Jewish life in Germany, in contrast to "scholarly" writings. They were simply utterly different world, s with different languages meant both literally and symbolically and spiritaally.

Please keep in touch. It was lovely having you here. And our warmest good wishes to you for the solution or resolution of all the questions and decisions you will because continue to have to face in the coming months.

minimum que orle some production at pres Cordially,

Eva is susbtantially better. She went teaching today, semester begin.

another years or regres on or: to be seen recent consider.

dest one brief content, revending the reserved so alphotes (and outlined and last

in your article, (incidenta) hi, i conted Tabend one deeds doring my recent in or the order of the part of the content of the

hoselies is of course also corrects. For procie actually aris using a small so will be seen to use the course of t

why he move to the thir hidden agence has to early a so the crussian government that one investigation and transco Permandisor one in the Jewish service was and a consider on the transcription of an approxime density and tional entry continue to the process and approxime density the the verne also one of the transcription of the verne also of the transcription of the verne also of the transcription of the verne also of the transcription of the verne of the transcription of the transcri

siston; The enthodex standards of the erem novem at mad conceend to prove

in the residence of the state of the second particles and the state of the state of

er soot evals a aponer profirm to one in animor a s present as I vilage.

so low they are a contained. They care the case, as on clow.

The too are the capter and to the end that the book moired one their light

dynast) as to the one of a larger of as bershoet land, and land